



Voyager 4300 UC Series

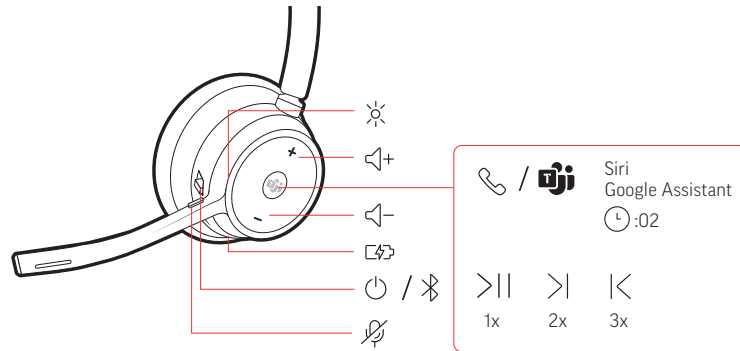
Гарнитура Bluetooth

Руководство пользователя

Комплект поставки

Общие сведения о гарнитуре	3
Будьте осторожны!	3
USB-адаптер Bluetooth	3
Подставка для зарядки (только для некоторых моделей)	4
Подключение и сопряжение	5
Подключение к ПК	5
Настройка USB-адаптера	5
Сопряжение с мобильным устройством	5
Повторное сопряжение с USB-адаптером	6
Режим сопряжения	6
Регулировка положения и зарядка	7
Ношение на правом или левом ухе	7
Зарядка	7
Проверка состояния аккумулятора гарнитуры	7
Загрузка программного обеспечения	9
Обновление устройства Poly	9
Основная информация	10
Включение/выключение питания	10
Регулировка громкости	10
Регулировка громкости голосовых уведомлений	10
Выполнение/принятие/завершение вызова	10
Запуск Microsoft Teams (только для модели с поддержкой Microsoft Teams)	11
Воспроизведение или приостановка воспроизведения аудио	11
Голосовой помощник	11
Дополнительные функции	12
Выберите язык	12
Режим DeepSleep	12
Индикатор активного вызова	12
Проводной режим (передача звука по USB)	12
Устранение неполадок	13
Комплект поставки	16
Поддержка	17

Общие сведения о гарнитуре



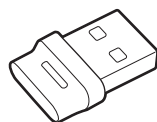
	Светодиодные индикаторы / индикатор разговора
	Увеличение громкости
	Кнопка управления вызовами / нажмите для использования Microsoft Teams (требуется приложение)
Siri®, Google Assistant™	Функция смартфона: голосовой помощник по умолчанию
	Воспроизведение/приостановка воспроизведения**
	Следующая композиция**
	Предыдущая композиция**
	Уменьшение громкости
	Порт для зарядки
	Питание
	Сопряжение с помощью технологии Bluetooth®
	Включение/отключение микрофона

ПРИМЕЧАНИЕ ** В зависимости от используемого приложения функции могут отличаться. Они могут не поддерживаться при работе с веб-приложениями.

Будьте осторожны!

Перед использованием гарнитуры прочтите руководство по безопасной работе для получения важных сведений о безопасности, зарядке, аккумуляторе и нормативных требованиях.

USB-адаптер Bluetooth



USB-адаптер Bluetooth с поддержкой режима высокой четкости поставляется сопряженным с устройством Poly. Подсоедините его к компьютеру, чтобы подключиться к звуку на компьютере.

ПРИМЕЧАНИЕ Конструкция адаптера может отличаться

Стандартные светодиодные индикаторы

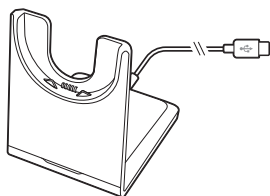
Светодиодные индикаторы USB	Описание
Мигает красным и синим	Сопряжение
Непрерывно светится синим	Гарнитура подключена
Мигает синим	Идет вызов
Непрерывно светится красным	Звук отключен
Мигает фиолетовым	Потоковая передача мультимедиа с компьютера

Светодиодные индикаторы при обнаружении Microsoft Teams*

Светодиодные индикаторы USB	Описание
Мигает красным и синим	Сопряжение
Непрерывно светится фиолетовым	Подключение к Microsoft Teams установлено
Мигает синим	Идет вызов
Непрерывно светится красным	Звук отключен
Мигает фиолетовым	Уведомление Microsoft Teams

ПРИМЕЧАНИЕ *Требуется приложение Microsoft Teams для настольных систем

Подставка для зарядки
(только для некоторых
моделей)



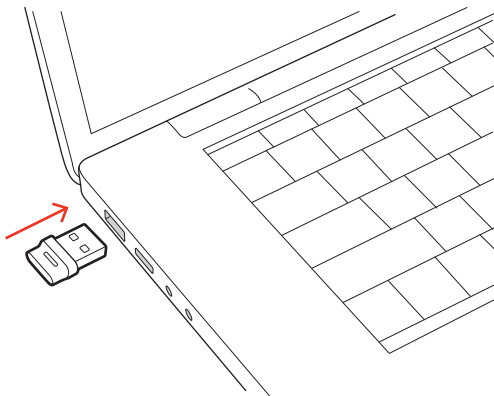
ПРИМЕЧАНИЕ Подставка для зарядки подключается к порту USB компьютера или сетевого зарядного устройства.

Подключение и сопряжение

Подключение к ПК

USB-адаптер Bluetooth изначально сопряжен с гарнитурой.

- 1 Включите гарнитуру и подключите USB-адаптер Bluetooth к ноутбуку или ПК.



- 2 Световой индикатор USB-адаптера мигнет, а затем начнет непрерывно светиться, указывая, что гарнитура подключена к USB-адаптеру. Если гарнитура надета, вы услышите уведомление «PC connected» («компьютер подключен»), которое означает, что соединение установлено. Во время вызова светодиодный индикатор на USB-адаптере мигает синим. При отсутствии текущего вызова светодиодный индикатор непрерывно светится.
- 3 Загрузите приложение Poly Lens для настольных систем по адресу poly.com/lens. Оно позволяет настраивать работу гарнитуры с помощью расширенных настроек и параметров.

Настройка USB-адаптера

USB-адаптер Bluetooth с поддержкой режима высокой четкости поставляется предварительно настроенным для приема вызовов. Для прослушивания музыки USB-адаптер Bluetooth необходимо настроить.

Windows

- 1 Чтобы настроить USB-адаптер Bluetooth для воспроизведения музыки, выберите меню Пуск > Панель управления > Звук > вкладка «Воспроизведение». Установите **Poly BT700** или **Plantronics BT600** в качестве устройства по умолчанию и нажмите ОК.
- 2 Чтобы приостановить воспроизведение музыки при совершении или приеме вызовов, выберите меню Пуск > Панель управления > Звук > вкладка «Связь», после чего выберите требуемый параметр.

Mac

- 1 Чтобы настроить USB-адаптер Bluetooth, выберите меню Apple > Системные настройки > Звук. На вкладках «Вход» и «Выход» выберите **Poly BT700** или **Plantronics BT600**.

Сопряжение с мобильным устройством

- 1 Чтобы перевести гарнитуру в режим сопряжения, сдвиньте переключатель питания \odot из положения «выключено» и удерживайте его, пока не услышите уведомление «pairing» («сопряжение») и светодиодные индикаторы на гарнитуре не начнут мигать Poly Hub.



- 2 Включите Bluetooth на телефоне и запустите поиск новых устройств.
 - iPhone: Настройки > Bluetooth > Вкл.*
 - Android: Настройки > Bluetooth: Вкл. > Поиск устройств*

ПРИМЕЧАНИЕ *Меню различных устройств могут отличаться друг от друга.

- 3 Выберите Poly V43XX Series.
После успешного сопряжения вы услышите уведомление «pairing successful» («сопряжение успешно установлено»), а светодиодные индикаторы на гарнитуре перестанут мигать.


ПРИМЕЧАНИЕ Для гарнитуры можно установить сопряжение с 8 разными устройствами, но одновременно она может поддерживать только 2 соединения, включая соединение с адаптером Bluetooth.

Повторное сопряжение с USB-адаптером

Как правило, USB-адаптер поставляется сопряженным с гарнитурой. В случае если адаптер отсоединен или приобретает отдельно, необходимо выполнить его сопряжение с гарнитурой.

- 1 Подключите USB-адаптер Bluetooth с поддержкой режима высокой четкости к ноутбуку или компьютеру и дождитесь, пока система не распознает устройство.
- 2 Переведите гарнитуру в режим сопряжения.
- 3 Переведите USB-адаптер Bluetooth в режим сопряжения, выбрав «Сопряжение» в Poly Lens. Индикаторы на адаптере начнут мигать красным и синим.
После успешного сопряжения вы услышите уведомление «pairing successful» («сопряжение успешно установлено») и «PC connected» («компьютер подключен»), а светодиодный индикатор на USB-адаптере Bluetooth начнет непрерывно светиться.

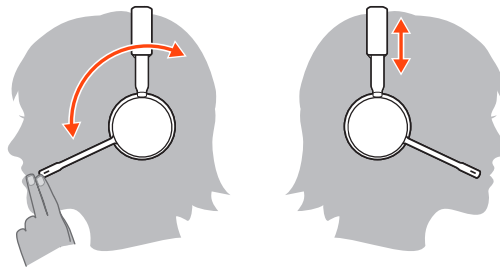
Режим сопряжения

Сдвиньте переключатель питания  на гарнитуре из положения «выключено» и удерживайте его, пока светодиодные индикаторы не начнут мигать красным и синим.

Регулировка положения и зарядка

Ношение на правом или левом ухе

Чтобы расположить микрофон справа или слева, поднимите штангу микрофона вверх и переверните ее. Аккуратно согните штангу таким образом, чтобы она находилась на расстоянии приблизительно 2 пальцев от уголка рта.



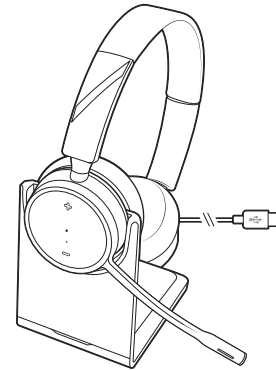
Зарядка

Гарнитуру можно заряжать с помощью кабеля USB или подставки для зарядки (только для некоторых моделей). Во время зарядки на гарнитуре мигают светодиодные индикаторы. Полная зарядка гарнитуры занимает примерно 90 минут. Светодиодные индикаторы отключаются, когда устройство полностью заряжено.

ПРИМЕЧАНИЕ Кабель USB и подставка для зарядки (только для некоторых моделей) подключаются к порту USB компьютера или сетевого зарядного устройства.



Кабель USB




Подставка для зарядки (только для некоторых моделей)

Светодиодные индикаторы гарнитуры	Описание
Выкл.	Зарядка завершена
●●●	Высокий уровень заряда аккумулятора
●●	Средний уровень заряда аккумулятора
●	Низкий уровень заряда аккумулятора
☠	Критически низкий уровень заряда аккумулятора


Проверка состояния аккумулятора гарнитуры


Проверьте состояние аккумулятора гарнитуры:


- Узнайте состояние в Poly Lens для настольных систем
- Когда гарнитура выключена, сдвиньте переключатель питания  из положения «выключено» и отпустите его. Прослушайте голосовое уведомление или проверьте состояние светодиодных индикаторов гарнитуры.


Режимы работы индикаторов гарнитуры при зарядке

Выкл Зарядка завершена

 Высокий уровень заряда аккумулятора

 Средний уровень заряда аккумулятора

 Низкий уровень заряда аккумулятора

 Критически низкий уровень заряда аккумулятора

СОВЕТ Чтобы голосовое уведомление о времени работы в режиме разговора было максимально точным, полностью разрядите аккумулятор гарнитуры, а затем полностью его зарядите.

Загрузка программного обеспечения

Используйте Poly Lens для настройки работы устройства с помощью расширенных настроек и параметров. Для работы с некоторыми программными телефонами необходимо установить программное обеспечение Poly, чтобы обеспечить возможность управления вызовами на устройстве (прием/завершение вызовов и отключение микрофона). Загрузите: poly.com/lens.

ПРИМЕЧАНИЕ *Настройки и обновления устройства также доступны в приложении Plantronics Hub.*

Обновление устройства Poly

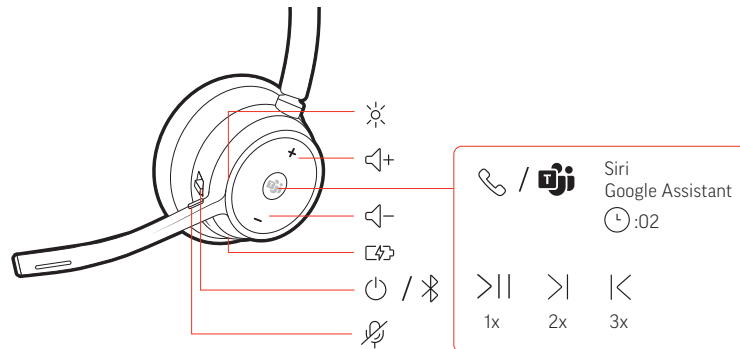
Поддержание ПО и встроенного ПО в актуальном состоянии позволяет повысить производительность устройства Poly и расширить его функциональные возможности.

Используйте Poly Lens для настольных систем для обновления устройства с помощью компьютера. Приложение можно загрузить с веб-сайта poly.com/lens.


При обновлении:

- Не пользуйтесь устройством Poly до завершения обновления.
- Отключите устройство Poly от сопряженных устройств, таких как телефоны, планшеты и компьютеры.
- Не запускайте другой процесс обновления со второго устройства.
- Не запускайте потоковую передачу мультимедиа.
- Не принимайте и не совершайте вызовы.

Основная информация



Включение/выключение питания

Сдвиньте переключатель , чтобы включить или отключить питание.

Регулировка громкости

Коснитесь кнопки увеличения (+) или уменьшения (-) громкости.

Регулировка уровня громкости микрофона гарнитуры (программный телефон)


Совершите тестовый вызов с помощью программного телефона и отрегулируйте уровень громкости программного телефона и ПК соответствующим образом.

Регулировка громкости голосовых уведомлений



Чтобы отрегулировать громкость голосовых оповещений и уведомлений, перемещайте переключатель громкости вверх (+) или вниз (-). Операцию можно выполнять при отсутствии активных вызовов или потоковой передаче аудио.

Выполнение/принятие/завершение вызова

Ответ на вызов или завершение вызова

Нажмите кнопку управления вызовами .


Ответ на второй вызов

Сначала нажмите кнопку вызова , чтобы завершить текущий вызов, а затем снова нажмите кнопку вызова , чтобы ответить на новый вызов.


Отключение микрофона

Во время активного вызова нажмите красную кнопку отключения микрофона .


Удержание вызова

Для удержания активного вызова нажмите и удерживайте кнопку отключения звука на гарнитуре  в течение 2 секунд. Нажмите кнопку отключения звука для возвращения к удерживаемому вызову.

Переключение между вызовами (специальные функции)

Для переключения между вызовами нажмите и удерживайте кнопку отключения микрофона  в течение 2 секунд.


Набор номера последнего звонившего абонента/последнего набранного номера (смартфон)

Чтобы набрать последний набранный вами номер, дважды нажмите кнопку управления вызовами .


Прием вызовов на втором устройстве


Можно легко принимать вызовы на двух устройствах (включая программный телефон).

В процессе разговора вы услышите сигнал уведомления о входящем вызове со второго сопряженного устройства.

Чтобы принять второй вызов на другом устройстве, сначала нажмите кнопку управления вызовами  для завершения текущего вызова, после чего снова нажмите кнопку управления вызовами, чтобы ответить на второй вызов. При отсутствии ответа второй вызов будет переведен на голосовую почту.


Запуск Microsoft Teams (только для модели с поддержкой Microsoft Teams)

Нажмите кнопку запуска Teams  на гарнитуре для быстрого запуска и использования приложения Microsoft Teams для настольных систем.

- Когда вы не разговариваете по телефону, нажмите кнопку запуска Teams , чтобы открыть приложение Microsoft Teams на компьютере.
- Когда светодиодный индикатор подключенного USB-адаптера мигает фиолетовым, нажмите кнопку запуска Teams, чтобы просмотреть уведомления Teams.



ПРИМЕЧАНИЕ *Требуется модель с поддержкой Teams и приложение Teams для настольных систем. Приложение Teams для мобильных устройств не поддерживается.*

Воспроизведение или приостановка воспроизведения аудио

Нажмите кнопку управления вызовами , чтобы приостановить или возобновить потоковое воспроизведение аудио.



ПРИМЕЧАНИЕ *В зависимости от используемого приложения функции могут отличаться. Они могут не поддерживаться при работе с веб-приложениями.*

Выбор композиции

Дважды нажмите кнопку управления вызовами , чтобы перейти к следующей композиции, или трижды нажмите кнопку управления вызовами , чтобы начать воспроизведение предыдущей композиции.

ПРИМЕЧАНИЕ *В зависимости от используемого приложения функции могут отличаться. Они могут не поддерживаться при работе с веб-приложениями.*

Перемотка вперед/назад


Дважды нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами  для перемотки вперед. Трижды нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами  для перемотки назад.

ПРИМЕЧАНИЕ *В зависимости от используемого приложения функции могут отличаться. Они могут не поддерживаться при работе с веб-приложениями.*

Голосовой помощник

Siri, Google Assistant™, Cortana Нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами в течение 2 секунд, чтобы активировать приложение голосового помощника по умолчанию, установленное на вашем телефоне. Дождитесь воспроизведения голосового запроса на активацию голосового набора, поиска и других функций голосового управления смартфоном.

Дополнительные функции

- Выберите язык** Можно изменить язык, используемый на гарнитуре, по беспроводной сети с помощью Poly Lens. Загрузить: poly.com/lens.
- Регулировка громкости голосовых уведомлений**
Чтобы отрегулировать громкость голосовых оповещений и уведомлений, перемещайте переключатель громкости вверх (+) или вниз (-). Операцию можно выполнять при отсутствии активных вызовов или потоковой передачи аудио.
- Режим DeepSleep** Если включенная гарнитура находится вне зоны действия связи с сопряженным телефоном или USB-адаптером более 7 дней, она переходит в режим DeepSleep для экономии заряда аккумулятора.
- При перемещении гарнитуры обратно в зону действия связи с телефоном или USB-адаптером нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами  для выхода из режима DeepSleep.
- Индикатор активного вызова** Светодиодный индикатор на гарнитуре светится красным для уведомления окружающих о том, что вы разговариваете по телефону. Управляйте настройками в Poly Lens.
- Проводной режим (передача звука по USB)** Если во время обработки вызовов на программном телефоне звук прерывается, возможно, возникли проблемы с плотностью Bluetooth. Качество звука можно повысить, используя проводной режим, который подходит для сред с высокой плотностью.
- 1 Отключите USB-адаптер Bluetooth от компьютера.
 - 2 Подключите гарнитуру напрямую к компьютеру с помощью прилагаемого кабеля USB длиной 1,5 м.
 - 3 Отключите питание гарнитуры, чтобы использовать проводной режим, подходящий для сред с высокой плотностью.
- ПРИМЕЧАНИЕ** Аккумулятор гарнитуры заряжается во время использования проводного режима.

Устранение неполадок

Как установить сопряжение между гарнитурой и мобильным устройством?

См. раздел [Сопряжение с мобильным устройством](#).

Как установить сопряжение между гарнитурой и компьютером или ноутбуком?

Подключите USB-адаптер с поддержкой Bluetooth к компьютеру или ноутбуку. Между адаптером и гарнитурой устанавливается сопряжение, и он подключается к звуковой системе компьютера. См. раздел [Подключение к ПК](#).

Почему следует использовать USB-адаптер с поддержкой Bluetooth вместо Bluetooth на компьютере?

USB-адаптер с поддержкой Bluetooth обеспечивает наилучшее качество соединения, функциональные возможности программного телефона и высокое качество звука для гарнитур. См. раздел [Подключение к ПК](#), [Настройка USB-адаптера](#).

Как установить сопряжение между USB-адаптером с поддержкой Bluetooth и другим поддерживаемым аудиоустройством Poly?

Для установления сопряжения между USB-адаптером BT700 с поддержкой Bluetooth и другим устройством требуется Poly Lens для настольных систем. В памяти адаптера с поддержкой Bluetooth может храниться информация о 2 поддерживаемых аудиоустройствах Poly, но он может подключаться только к одному устройству одновременно. См. раздел [Повторное сопряжение с USB-адаптером](#).

Можно ли подключить гарнитуру к мобильному телефону и компьютеру одновременно?

Да, гарнитуру можно подключить к мобильному телефону и ПК. В памяти гарнитур может храниться информация о 8 устройствах, но она может подключаться только к 2 устройствам одновременно. В это число входит USB-адаптер с поддержкой Bluetooth.

При подключении гарнитур к компьютеру возникают проблемы со звуком.

- Собеседники не слышат меня во время вызова
- Я не слышу собеседников во время вызова
- Мне не удается воспроизвести музыку через гарнитуру
- При получении входящего вызова во время прослушивания музыки уровень громкости музыки слишком высокий или ее воспроизведение не приостанавливается


Проверьте следующее:

- Чтобы настроить звуковые параметры гарнитур на компьютере, см. раздел [Настройка USB-адаптера](#).
 - Убедитесь, что одновременно открыто только одно приложение программного телефона.
 - Для обеспечения наилучшей производительности убедитесь, что на гарнитуре установлена последняя версия встроенного ПО. См. раздел [Обновление устройства Poly](#).
-

Во время обработки вызова на программном телефоне возникают проблемы с управлением вызовами на гарнитуре.

Проверьте следующее:

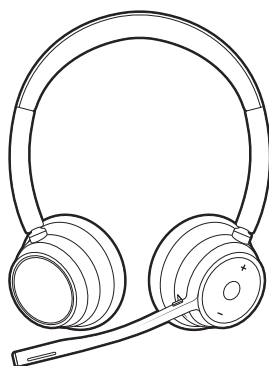
- Для обеспечения наилучшей производительности убедитесь, что на гарнитуре установлена последняя версия встроенного ПО. См. раздел [Обновление устройства Poly](#).
- Убедитесь, что одновременно открыто только одно приложение программного телефона.

	<ul style="list-style-type: none"> • Если требуется активировать функции управления гарнитурой (прием/завершение вызовов и отключение микрофона), установите Poly Lens для настольных систем. См. раздел Загрузка программного обеспечения. • Выберите приложение программного телефона в Poly Lens для настольных систем.
Как уменьшить громкость голосовых уведомлений?	См. раздел Регулировка громкости голосовых уведомлений.
(Только для модели с поддержкой Microsoft Teams) Как осуществляется взаимодействие с Microsoft Teams с помощью гарнитуры?	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите кнопку управления вызовами  на гарнитуре для быстрого запуска и использования Microsoft Teams. См. раздел Запуск Microsoft Teams. • Перейдите в Poly Lens для настольных систем, чтобы настроить целевой программный телефон.
(Только для модели с поддержкой Microsoft Teams) Работает ли моя гарнитура, поддерживающая Microsoft Teams, с другими программными телефонами?	<p>Да, если гарнитура оптимизирована для работы с Microsoft Teams, ее можно настроить для работы с другими поддерживаемыми программными телефонами. Перейдите в Poly Lens для настольных систем, чтобы настроить целевой телефон.</p> <p>При настройке другого программного телефона кнопка управления вызовами :</p> <ul style="list-style-type: none"> • не работает с Microsoft Teams; • не обеспечивает переход к уведомлениям Microsoft Teams; • не обеспечивает запуск Cortana.
Я хочу настроить функции гарнитуры.	Настройте параметры устройства с помощью Poly Lens. Ссылка для загрузки: poly.com/lens .
Во время обработки вызовов на программном телефоне звук на гарнитуре прерывается.	Возможно, возникли проблемы с плотностью Bluetooth. Используйте проводной режим, подходящий для сред с высокой плотностью. См. раздел Проводной режим (передача звука по USB).
Я хочу использовать гарнитуру в качестве проводной USB-гарнитуры с компьютером.	Гарнитуру можно использовать в проводном режиме. См. раздел Проводной режим (передача звука по USB).
Можно ли использовать гарнитуру во время ее зарядки?	Гарнитура заряжается во время использования проводного режима. См. раздел Проводной режим (передача звука по USB).
В голосовых уведомлениях о времени работы гарнитуры в режиме разговора указывается неточное время.	Разрядите аккумулятор гарнитуры, а затем полностью его зарядите, чтобы голосовые уведомления о времени работы в режиме разговора были максимально точными.
У меня не хватает портов для зарядки для USB-адаптера с поддержкой Bluetooth и дополнительной подставки для зарядки.	Выполните следующие действия:

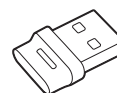
- Подключите подставку для зарядки к сетевому зарядному устройству.
 - Для зарядки гарнитуры во время подключения к компьютеру используйте проводной режим. См. раздел Проводной режим (передача звука по USB).
-

Комплект поставки

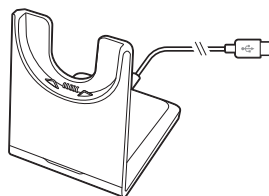
Содержимое комплекта поставки зависит от модели.



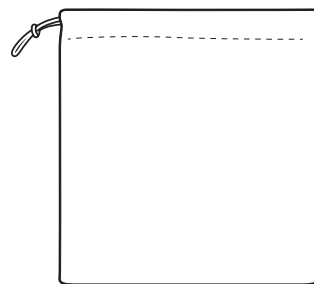
Сtereo- или моногарнитура



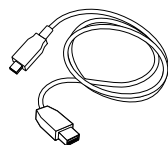
USB-адаптер с поддержкой Bluetooth
(USB-A или USB-C, конструкция
различается)



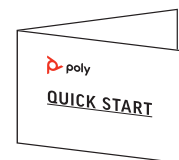
Подставка для зарядки (только для
некоторых моделей)



Чехол для переноски гарнитуры



Кабель USB-A/USB-C



Краткое руководство

Поддержка

ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩЬ?

poly.com/support

УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО

Общество с ограниченной ответственностью "ПЛАНТРОНИКС Рус"

Российская Федерация, 115054, город Москва,
площадь Павелецкая, дом 2, строение 2, этаж 23,

помещение I, комната 1В

Тел: +7 495 213 12 16

Email : Sergey.Khomyakov@poly.com

Производитель:

Plantronics, Inc.

345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
United States

Plantronics B.V.

Scorpius 171
2132 LR Hoofddorp
Netherlands

Plantronics Ltd.

Building 4, Foundation Park
Cannon Lane, Part 1st Floor
Maidenhead, SL6 3UD
United Kingdom

© 2023 Poly. Bluetooth является зарегистрированным товарным знаком компании Bluetooth SIG, Inc. Все товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев. Произведено компанией Plantronics, Inc.

Идентификатор модели: Гарнитура: V4310/V4310-M/V4320/V4320-M, адаптер: BT700/BT700C, подставка для зарядки: CB4300. Система: в комплект поставки серии Poly Voyager 4300 UC входят гарнитура V4310/V4310-M/V4320/V4320-M, адаптер BT700/BT700C, а так может входить подставка для зарядки CB4300.

220245-25 01.23